KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e September 1950 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit houdende "wijzigingen in de koninklijke besluiten van 26 Augustus 1935 en 26 Januari 1939 - Samenschakeling der teksten", zoals door de Minister de 27e en 30eSeptember 1950 gewijzigd, heeft ter zitting van 13 Oktober 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législatien, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 19 septembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal portant "modifications aux arrêtés royaux des 26 août 1935 et 26 janvier 1939 - Coordination des textes", tel qu'il a été modifié par le Ministre les 27 et 30 septembre 1950, a donné en sa séance du 13 octobre 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot wijziging van :

1° het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 tot uitvoering van het statuut van het hotelwezen;

2° het koninklijk besluit van 26 Januari 1939 houdende oprichting van het Commissariaat-generaal voor toerisme.

In het tweede lid van de inleiding hoeft het koninklijk besluit van 10 September 1936, waarvan de bepalingen door het koninklijk besluit van 23 Januari 1937 zijn vervangen, niet te worden vermeld.

Artikel 8 van het ontwerp strekt er toe, de tekst van artikel 10 van het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 aan de bepalingen van de besluitwet van 11 Februari 1946 aan te passen. Ook de tekst van artikel 12, tweede lid, van dat koninklijk besluit zou aan het bepaalde in voornoemde besluitwet en in artikel 3 van het ontwerp, moeten worden aangepast. Daartoe wordt voorgesteld in de tekst van het ontwerp een nieuw artikel 9 in te voegen, dat zou luiden zoals hierna is aangegeven.

In artikel 9 van het ontwerp is bepaald dat de artikelen 7, 8, tweede lid, van het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935, artikel 7 van het koninklijk besluit van 26 Januari 1939 en het besluit van de Regent van 17 September 1949 worden opgeheven. Daar het ontwerp er toe strekt al die bepalingen te vervangen, is het overbodig ze expliciet op te heffen.

Daarentegen ware het nuttig de opheffing te bepalen van het koninklijk besluit van 11 September 1935 tot oprichting, bij het Departement van Verkeerswezen, van een dienst van het toerisme.

.../...

Ten slotte zijn bij het ontwerp een aantal opmerkingen inzake de vorm te maken, die geen commentaar behoeven en voldoende uit de hierna voorgestelde tekst blijken:

Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten van 26 Augustus 1935 tot uitvoering van het statuut van het hotelwezen, en 26 Januari 1939 houdende oprichting van het Commissariaat-generaal voor toerisme.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit nr 197 van 26 Augustus 1935 op het statuut van het hotelwezen, gewijzigd bij de besluitwet van 11 Februari 1946 waarbij aan het Commissariaat-generaal voor toerisme de toepassing en de uitvoering wordt opgedragen van het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 op het statuut van het hotelwezen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 tot uitvoering van het statuut van het hotelwezen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 December 1935, 20 Februari 1936, 23 Januari 1937, 5 Februari 1940, 16 April 1937 en 13 Mei 1938;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 Januari 1939 houdende oprichting van het Commissariaat-generaal voor toerisme, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 14 Juni 1945, 2 December 1948 en 17 September 1949;

.../...

Overwegende dat het, om tot een werkelijke vertegenwoordiging van de betrokken belangen te komen, aangewezen is de samenstelling van de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen en van de Hoge Raad voor arbeidersvacantie en volkstoerisme te wijzigen;

Overwegende dat de technische raad, genoemd in artikel 7 van het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 tot uitvoering van het statuut van het hotelwezen, onder de naam van technisch comité van het hotelwezen bij de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen dient gevoegd te worden;

Overwegende dat het noodzakelijk is de samenstelling van de gemengde commissie van beroep van het hotelwezen te wijzigen en de werkzaamheden van die commissie nader te omschrijven;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

.../...

Artikel 1.-

Artikel 7 van het koninklijk besluit van 26 Januari 1939 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 7.- De Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen is samengesteld als volgt :

1° een voorzitter, door de Koning benoemd op de voordracht van de minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort ;

2° twee ondervoorzitters, door dezelfde minister benoemd, de ene op de voordracht van de "Touring-Club de Belgique", de andere op voorstel van de Vlaamsche Toeristenbond ;

3° twee en dertig leden, namelijk :

A.- De directeur-generaal van het Bestuur van het Vervoer of zijn gemachtigde ;

- de directeur-generaal van het Bestuur van het Zeewezen of zijn gemachtigde ;
- zes afgevaardigden die onderscheidenlijk vertegenwoordigen : de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, de Minister van Economische Zaken en Middenstand, de Minister van Openbare Werken, de Minister van Openbaar Onderwijs, de Minister van Financiën en de minister tot wiens bevoegdheid de economische coördinatie behoort. Die afgevaardigden worden op de voordracht van de betrokken ministers benoemd door de minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort.

.../...

B. - Drie afgevaardigden die onderscheidenlijk de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en de Belgische naamloze Luchtvaartmaatschappij vertegenwoordigen ;

- drie afgevaardigden van het Nationaal Verbond van het Belgisch hotelwezen ;
- drie afgevaardigden van het Nationaal Verbond der beroepsverenigingen van herbergiers, hotel- en restauranthouders van België ;
- een afgevaardigde van de Beroepsvereniging van de reisbureau's ;
- een afgevaardigde van de "Koninklijke Automobielclub van België" ;
- een afgevaardigde van de "Vlaamsche Automobielbond" ;
- een afgevaardigde van de "Aëro-club van België".

Die afgevaardigden worden op voorstel van voornoemde organismen benoemd door de minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort.

C. - Elf afgevaardigden die door dezelfde minister worden benoemd en die de voornaamste toeristische streken van het land vertegenwoordigen.

De ambtenaar die de Dienst voor toerisme en hotelwezen van het Commissariaat-generaal voor toerisme leidt, oefent de functie van secretaris van de Hoge Raad voor

.../...

toerisme en hotelwezen uit; hij wordt bijgestaan door een adjunct-secretaris, die hij onder zijn ondergeschikten aanwijst.

De leden van de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen worden derwijze gekozen, dat iedere taalstreek van het land op billijke wijze vertegenwoordigd is.".

Artikel 2.-

Aan hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 7bis toegevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 7bis.- In de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen wordt een technisch comité van het hotelwezen opgericht, dat als opdracht heeft :

1° een advies te geven over de aanvragen tot uitreiking, door de Commissaris-generaal voor toerisme, van het schild in artikel 4 van het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 genoemd ;

2° een advies te geven over de aanvragen tot afwijking waarvan sprake in artikel 12 van hetzelfde besluit.

Dat comité, voorgezeten door de voorzitter van de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen of door een van de ondervoorzitters, bestaat verder uit :

de drie vertegenwoordigers van het Nationaal Verbond van het Belgisch hotelwezen en de drie vertegenwoordigers van het Nationaal Verbond van de beroepsverenigingen van herbergiers, hotel- en restauranthouders van België, leden van de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen.

.../...

De algemene secretarissen van het Nationaal Verbond van het Belgisch hotelwezen en van het Nationaal Verbond van de beroepsverenigingen van herbergiers, hotel- en restauranthouders van België kunnen door het technisch comité van het hotelwezen bij wijze van inlichting gehoord worden.

De ambtenaar die de dienst voor toerisme en hotelwezen leidt, woont rechtens de vergaderingen van het comité bij ; hij kan zich doen bijstaan door een of meer bij de zaak betrokken gewestelijke inspecteurs.

Het secretariaat van het technisch comité voor het hotelwezen wordt waargenomen door de adjunct-secretaris van de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen.".

Artikel 3.-

Aan hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 7ter toegevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 7ter.- In de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen wordt een gemengde commissie van beroep van het hotelwezen opgericht, welke als opdracht heeft op verzoek van de minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort, een advies uit te brengen over :

.../...

1° de beroepen ingesteld door de exploitanten van de inrichtingen bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit nr 197 van 26 Augustus 1935 op het statuut van het hotelwezen, ingeval het schild mocht geweigerd zijn;

2° de intrekking van dat schild.

De gemengde commissie van beroep van het hotelwezen wordt voorgezeten door de secretaris-generaal van het ministerie dat het toerisme in zijn bevoegdheid heeft, of door zijn gemachtigde.

Zij bestaat bovendien uit :

- de Commissaris-generaal voor toerisme of zijn adjunct;
- een vertegenwoordiger van het Nationaal Verbond van het Belgisch hotelwezen;
- een vertegenwoordiger van het Nationaal Verbond der beroepsverenigingen van herbergiers, hotel- en restauranthouders van België.

Die vertegenwoordigers worden voor een termijn van drie jaar aangewezen door de minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort, op voorlegging van dubbele candidatenlijsten door elke van beide betrokken organisaties.

Ieder lid van voormelde commissie kan worden bijgestaan door deskundigen met raadgevende stem.

Het secretariaat van de gemengde commissie van beroep van het hotelwezen wordt waargenomen door de secretaris van de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen".

.../...

Artikel 4.-

Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 8.- De Hoge Raad voor arbeidersvacantie en volkstoerisme is samengesteld als volgt :

1° een voorzitter, door de Koning benoemd op de voordracht van de minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort;

2° twee ondervoorzitters, namelijk de voorzitter van de Vlaamse sectie en de voorzitter van de Franse sectie van de Hoge Raad voor volksontwikkeling;

3° twee en twintig leden, namelijk :

- de directeur-generaal van het Bestuur van het Vervoer of zijn gemachtigde;
- drie afgevaardigden die onderscheidenlijk de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, de Minister van Openbaar Onderwijs, de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin vertegenwoordigen;
- twaalf afgevaardigden der organismen voor volkstoerisme die op initiatief of door tussenkomst van de twee meest representatieve vakorganisaties voor arbeiders zijn opgericht, en wel in de verhouding van zes afgevaardigden per organisatie;
- drie afgevaardigden die de meest representatieve syndicale bediendenorganisaties vertegenwoordigen;
- drie afgevaardigden die de meest representatieve werkgeversorganisaties vertegenwoordigen.

Die afgevaardigden worden op de voordracht van de betrokken ministers of van de genoemde organisaties benoemd door de minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort.

.../...

De ambtenaar die de dienst voor arbeidersvacantie en volkstoerisme van het Commissariaat-generaal voor toerisme leidt, oefent de functie van secretaris van de Hoge Raad voor arbeidersvacantie en volkstoerisme uit; hij wordt bijgestaan door een adjunct-secretaris, die hij onder zijn ondergeschikten aanwijst.

Het voorschrift van artikel 7 inzake taalverhoudingen geldt voor de Hoge Raad voor arbeidersvacantie en volkstoerisme.".

Artikel 5.-

Artikel 1, eerste lid, 1° en 2° van het koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 1.- De inrichtingen bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit nr 197 van 26 Augustus 1935 moeten beantwoorden aan de volgende voorwaarden van veiligheid, hygiëne en comfort :

1° het gezamenlijke van de inrichting, van haar installaties en van haar materieel, voldoet aan de vereisten van hygiëne en comfort;

2° bevoegd, geschoold en zindelijk gekleed personeel.".

Artikel 6.-

Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 7.- Het in artikel 4 bedoelde schild wordt door de Commissaris-generaal voor toerisme uitgereikt na raadpleging van het technisch comité van het hotelwezen.

.../...

Ingeval een schild aan een exploitant geweigerd wordt, kan deze binnen vijftien dagen na de schriftelijke kennisgeving van die weigering, welke bij een ter post aangetekende brief geschiedt, hiertegen beroep instellen bij de minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort.

Deze doet uitspraak, na het advies van de gemengde commissie van beroep van het hotelwezen te hebben ingewonnen.".

Artikel 7.-

Artikel 8, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De minister doet uitspraak over de intrekking van het schild, na de betrokkene te hebben gehoord en na het advies der gemengde commissie van beroep van het hotelwezen te hebben ingewonnen.".

Artikel 8.-

De benamingen "Dienst voor Toerisme" en "Belgisch-Luxemburgse Dienst voor toerisme", welke in artikel 10 van hetzelfde besluit voorkomen, worden door "Commissariaat-generaal voor toerisme" vervangen.

Artikel 9.-

Artikel 12, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De minister beslist op advies van de gemengde commissie van beroep van het hotelwezen.".

.../...

Artikel 10.-

Het koninklijk besluit van 11 September 1935 tot oprichting, bij het Departement van Verkeerswezen, van een dienst van het toerisme, wordt opgeheven.

Artikel 11.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 12.-

Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS,

De Minister van Verkeerswezen,

Le projet a pour objet de modifier :

1° l'arrêté royal du 26 août 1935 d'exécution du statut de l'hôtellerie;

2° l'arrêté royal du 26 janvier 1939 portant création du Commissariat général du tourisme.

A l'alinéa 2 du préambule, il n'y a pas lieu de viser l'arrêté royal du 10 septembre 1936 dont les dispositions ont été remplacées par l'arrêté royal du 23 janvier 1937.

L'article 8 du projet tend à adapter le texte de l'article 10 de l'arrêté royal du 26 août 1935 aux dispositions de l'arrêté-loi du 11 février 1946. Il conviendrait d'adapter également le texte de l'article 12, alinéa 2, de cet arrêté royal aux dispositions de l'arrêté-loi précité et à celles de l'article 3 du projet. A cette fin, il est proposé d'insérer dans le texte du projet un nouvel article 9 et de le rédiger comme il est indiqué ci-après.

L'article 9 du projet prévoit l'abrogation des articles 7 et 8, alinéa 2, de l'arrêté royal du 26 août 1935, de l'article 7 de l'arrêté royal du 26 janvier 1939 et de l'arrêté du Régent du 17 septembre 1949. Comme le projet tend à remplacer toutes ces dispositions, il est superflu d'en prévoir l'abrogation explicite.

Par contre, il serait utile de prévoir l'abrogation de l'arrêté royal du 11 septembre 1935 instituant au département des Transports un service du tourisme.

../..

Le projet appelle,enfin,des observations de forme qui ne nécessitent aucun commentaire et ressortent suffisamment du texte proposé ci-après :

Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux des 26 août 1935 d'exécution du statut de l'hôtellerie et 26 janvier 1939 portant création du Commissariat général du tourisme.

BAUDOUIN, Prince royal, exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal n° 197 du 26 août 1935 sur le statut de l'hôtellerie,modifié par l'arrêté-loi du 11 février 1946 conférant au Commissariat général du tourisme l'application et l'exécution de l'arrêté royal du 26 août 1935 sur le statut de l'hôtellerie;

Vu l'arrêté royal du 26 août 1935 d'exécution du statut de l'hôtellerie,modifié par les arrêtés royaux des 1er décembre 1935, 20 février 1936, ____, 23 janvier 1937, 5 février 1940, 16 avril 1937 et 13 mai 1938;

Vu l'arrêté royal du 26 janvier 1939 portant création du Commissariat général du tourisme,modifié par les arrêtés du Régent des 14 juin 1945, 2 décembre 1948 et 17 septembre 1949;

../..

Considérant que, dans le but de réaliser une représentation réelle des intérêts en cause, il s'indique de modifier la composition du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie ainsi que celle du Conseil supérieur des vacances ouvrières et du tourisme populaire;

Considérant qu'il y a lieu de rattacher au Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie, sous le nom de Comité technique de l'hôtellerie, le conseil technique prévu à l'article 7 de l'arrêté royal du 26 août 1935 d'exécution du statut de l'hôtellerie;

Considérant qu'il est nécessaire de modifier la composition de la Commission mixte d'appel de l'hôtellerie et de préciser les attributions de ladite commission;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 7 de l'arrêté royal du 26 janvier 1939 est remplacé par les dispositions suivantes :

" Article 7.- Le Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie est composé comme suit :

1° un président, nommé par le Roi sur proposition du ministre qui a le tourisme dans ses attributions;

../..

2° deux vice-présidents nommés par le même Ministre, l'un sur présentation du Touring-Club de Belgique, l'autre sur présentation du"Vlaamse Toeristenbond";

3° trente-deux membres, à savoir :

A.- le directeur général de l'Administration des transports ou son délégué;
- le directeur général de l'Administration de la marine ou son délégué;
- six délégués représentant respectivement le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le Ministre des Travaux publics, le Ministre de l'Instruction publique, le Ministre des Finances et le ministre ayant la coordination économique dans ses attributions. Ces délégués sont nommés par le ministre ayant le tourisme dans ses attributions, sur présentation des ministres intéressés;

B.- trois délégués représentant respectivement la Société nationale des chemins de fer belges, la Société nationale des chemins de fer vicinaux et la Société anonyme belge de navigation aérienne;
- trois délégués de la Fédération nationale de l'hôtellerie belge;
- trois délégués de la Confédération nationale des unions professionnelles des cafetiers, hôteliers et restaurateurs de Belgique;
- un délégué représentant l'Union professionnelle des agences de voyage;
- un délégué du "Royal automobile club de Belgique";
- un délégué du "Vlaamse Automobielbond" ;
- un délégué de "l'Aéro-club de Belgique".

../..

Ces délégués sont nommés par le ministre ayant le tourisme dans ses attributions sur présentation des organismes précités;

C.- onze délégués nommés par le même ministre, et représentant les principales régions touristiques du pays.

Le fonctionnaire dirigeant le service du tourisme et de l'hôtellerie du Commissariat général du tourisme remplit les fonctions de secrétaire du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie; il est assisté d'un secrétaire adjoint qu'il désigne parmi ses subordonnés.

Les membres du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie sont choisis de manière à assurer à chaque région linguistique du pays une représentation équitable.".

Article 2.-

Il est ajouté au même arrêté royal un article 7 bis, libellé comme suit :

" Article 7 bis.- Il est créé au sein du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie un Comité technique de l'hôtellerie, ayant pour mission :

1° de donner un avis sur les demandes de délivrance par le Commissaire général du tourisme de l'écusson prévu à l'article 4 de l'arrêté royal du 26 août 1935;

2° de donner un avis sur les demandes de dérogation prévues à l'article 12 du même arrêté.

../..

Ce Comité, présidé par le président du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie ou par un des vice-présidents, comprend en outre : les trois représentants de la Fédération nationale de l'hôtellerie belge et les trois représentants de la Confédération nationale des unions professionnelles de cafetiers, hôteliers et restaurateurs de Belgique, membres du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie.

Les secrétaires généraux de la Fédération nationale de l'hôtellerie belge et de la Confédération nationale des unions professionnelles de cafetiers, hôteliers et restaurateurs de Belgique peuvent être entendus à titre consultatif par le Comité technique de l'hôtellerie.

Le fonctionnaire dirigeant le service du tourisme et de l'hôtellerie assiste de droit aux réunions du Comité; il peut se faire assister d'un ou de plusieurs inspecteurs régionaux intéressés.

Le secrétariat du Comité technique de l'hôtellerie est assuré par le secrétaire adjoint du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie.".

Article 3.-

Il est ajouté au même arrêté royal un article 7 ter, libellé comme suit :

" Article 7 ter.- Il est créé au sein du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie une Commission mixte d'appel de l'hôtellerie, ayant pour mission de formuler, à la demande du ministre ayant le tourisme dans ses attributions, un avis :

../..

1° sur les recours introduits par les exploitants des établissements visés à l'article 1er de l'arrêté royal n° 197 du 26 août 1935 sur le statut de l'hôtellerie, au cas où la délivrance de l'écusson aurait été refusée;
2° sur le retrait dudit écusson.

La Commission mixte d'appel de l'hôtellerie est présidée par le secrétaire général du ministère ayant le tourisme dans ses attributions ou par son délégué.

Elle comprend en outre :

- le Commissaire général au tourisme ou son adjoint;
- un représentant de la Fédération nationale de l'hôtellerie belge;
- un représentant de la Confédération nationale des unions professionnelles des cafetiers, hôteliers et restaurateurs de Belgique.

Lesdits représentants sont désignés pour un terme de trois ans par le ministre ayant le tourisme dans ses attributions, sur présentation de listes doubles de candidats par chacune des deux organisations intéressées.

Chacun des membres de ladite Commission peut être assisté d'experts ayant voix consultative.

Le secrétariat de la Commission mixte d'appel de l'hôtellerie est assuré par le secrétaire du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie.".

../..

Article 4.-

L'article 8 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

" Article 8.- Le Conseil supérieur des vacances ouvrières et du tourisme populaire est composé comme suit :

1° un président, nommé par le Roi sur proposition du ministre ayant le tourisme dans ses attributions;

2° deux vice-présidents, à savoir: le président de la section française et le président de la section flamande du Conseil supérieur d'éducation populaire;

3° vingt-deux membres, à savoir :

- le directeur général de l'Administration des transports ou son délégué;
- trois délégués représentant respectivement : le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le Ministre de l'Instruction publique, le Ministre de la Santé publique et de la Famille;
- douze délégués des organismes de tourisme populaire créés à l'initiative ou à l'intervention des deux organisations syndicales ouvrières les plus représentatives, à raison de six délégués par organisation syndicale;
- trois délégués représentant les organisations syndicales d'employés les plus représentatives;
- trois délégués représentant les organisations patronales les plus représentatives.

Ces délégués sont nommés par le ministre ayant le tourisme dans ses attributions, sur présentation des ministres intéressés ou des organisations visées.

../..

Le fonctionnaire dirigeant le service des vacances ouvrières et du tourisme populaire du Commissariat général du tourisme remplit les fonctions de secrétaire du Conseil supérieur des vacances ouvrières et du tourisme populaire; il est assisté d'un secrétaire adjoint qu'il désigne parmi ses subordonnés.

La prescription d'ordre linguistique figurant à l'article 7 est applicable au Conseil supérieur des vacances ouvrières et du tourisme populaire.".

Article 5.-

L'article 1er, alinéa 1er, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 26 août 1935 est remplacé par les dispositions suivantes :

" Article 1er.- Les établissements visés à l'article 1er de l'arrêté royal n° 197 du 26 août 1935 devront répondre aux conditions de sécurité,d'hygiène et de confort ci-après :

1° ensemble de l'établissement, de ses installations et de son matériel satisfaisant aux exigences de l'hygiène et du confort;

2° personnel compétent, qualifié et proprement vêtu.".

Article 6.-

L'article 7 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

../..

" Article 7.- L'écusson prévu à l'article 4 est délivré par le Commissaire général du tourisme après consultation du Comité technique de l'hôtellerie.

Au cas où la délivrance d'un écusson a été refusée à un exploitant, celui-ci peut prendre, dans les quinze jours de la notification de ce refus qui lui sera faite par lettre recommandée à la poste, recours auprès du ministre ayant le tourisme dans ses attributions.

Celui-ci statue, après avoir pris l'avis de la Commission mixte d'appel de l'hôtellerie.".

Article 7.-

L'article 8, alinéa 2, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

" Le ministre statue sur le retrait de l'écusson, après avoir entendu l'intéressé et après avoir pris l'avis de la Commission mixte d'appel de l'hôtellerie.".

Article 8.-

Les termes "Office du tourisme", "Office" et "Office belgo-luxembourgeois de tourisme", figurant à l'article 10 du même arrêté, sont remplacés par "Commissariat général du tourisme".

../..

Article 9.-

L'article 12, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

" Le ministre statue sur avis de la Commission mixte d'appel de l'hôtellerie.".

Article 10.-

L'arrêté royal du 11 septembre 1935 instituant au département des Transports un service du tourisme est abrogé.

Article 11.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 12.-

Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre des Communications,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

G. DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Verkeerswezen.
expédition délivrée à M. le Ministre des Communications.

De a 1950.

Le 1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.